

Překlad návodu



NÁVOD K OBSLUZE
Dílenský jeřáb 1t nízkoprofilový
Typ: G02144, Model: HF98001-0(1t)



Vyrobeno pro
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko, Polsko

www.geko.pl

Před prvním použitím prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny, nezbytnými k bezpečnému používání a obsluze a porozumění všech rizik, které mohou vzniknout během provozu zařízení, patří do povinnosti jeho uživatele.



UPOZORNĚNÍ!!!

Vzhledem k neustálému zlepšování výrobků, umístěné v návodu fotografie a obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného zboží.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem k reklamaci.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zatížení: 1 t

Výška zdvihu: 2200 mm

Výška jeřábu: 1450 mm

Délka jeřábu: 1550 mm

Čistá hmotnost: 34 kg

Hrubá hmotnost: 35 kg

Rozměry: 1350 x 225 x 150 mm

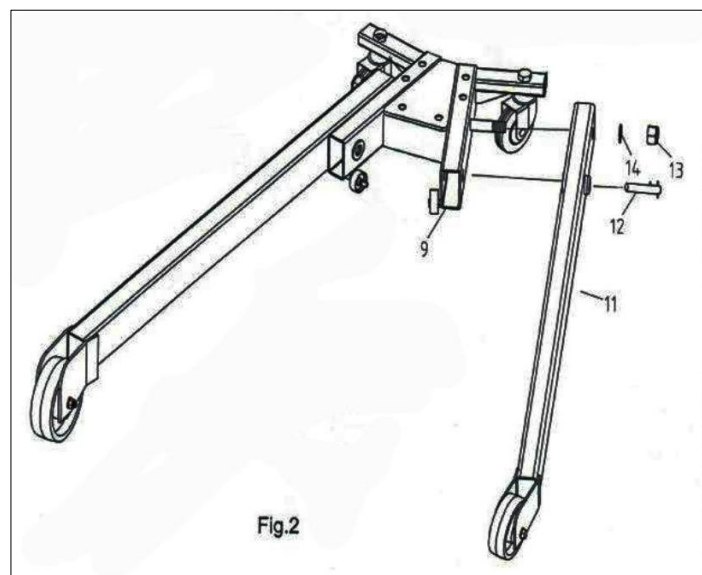
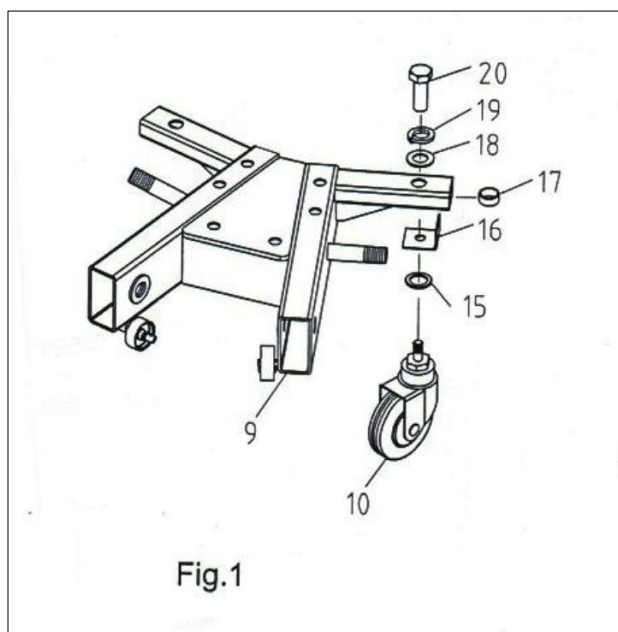
BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

1. Před zahájením práce si přečtěte návod k obsluze a zapamatujte si všechna bezpečnostní pravidla v něm obsažená.
2. Je zakázáno překračovat nosnost jeřábu, která činí 2 tuny.
3. Jeřáb postavte na stabilní a rovný povrch.
4. Před přenášením zavěste náklad na nejnižší možnou úroveň.
5. Je potřeba používat pouze popruhy a řetězy s nosností větší, než je hmotnost zvedaného nákladu.
6. Nedovolte, aby se náklad houpal nebo prudce klesl během spouštění nebo přenášení.
7. Je zakázáno jakkoli upravovat jeřáb vlastními silami. Jakékoli změny provedené uživatelem ruší záruku.
8. Používejte pouze popruhy nebo řetězy s jmenovitou nosností vyšší, než je hmotnost zvedaného nákladu.
9. Je zakázáno upravovat pojistný ventil!
10. Správně namontujte nohy a rameno jeřábu.
11. Dodržujte technické údaje uvedené na jeřábu (čím více je zasunutý, tím vyšší je nosnost).
12. Při práci s jeřábem používejte ochranné rukavice a brýle.
13. Před každým použitím zkontrolujte, zda není jeřáb poškozen.
14. Pracoviště musí být dobře osvětlené a čisté.
15. Je zakázáno, aby jiné osoby zůstávaly na pracovišti.
16. Při používání jeřábu pracujte s nejvyšší opatrností. Je zakázáno pracovat s jeřábem, když je uživatel unavený, pod vlivem léků, alkoholu nebo jiných omamných látek.
17. Neodstraňujte nálepky z jeřábu! Pokud jsou štítky nečitelné, obraťte se na dodavatele.

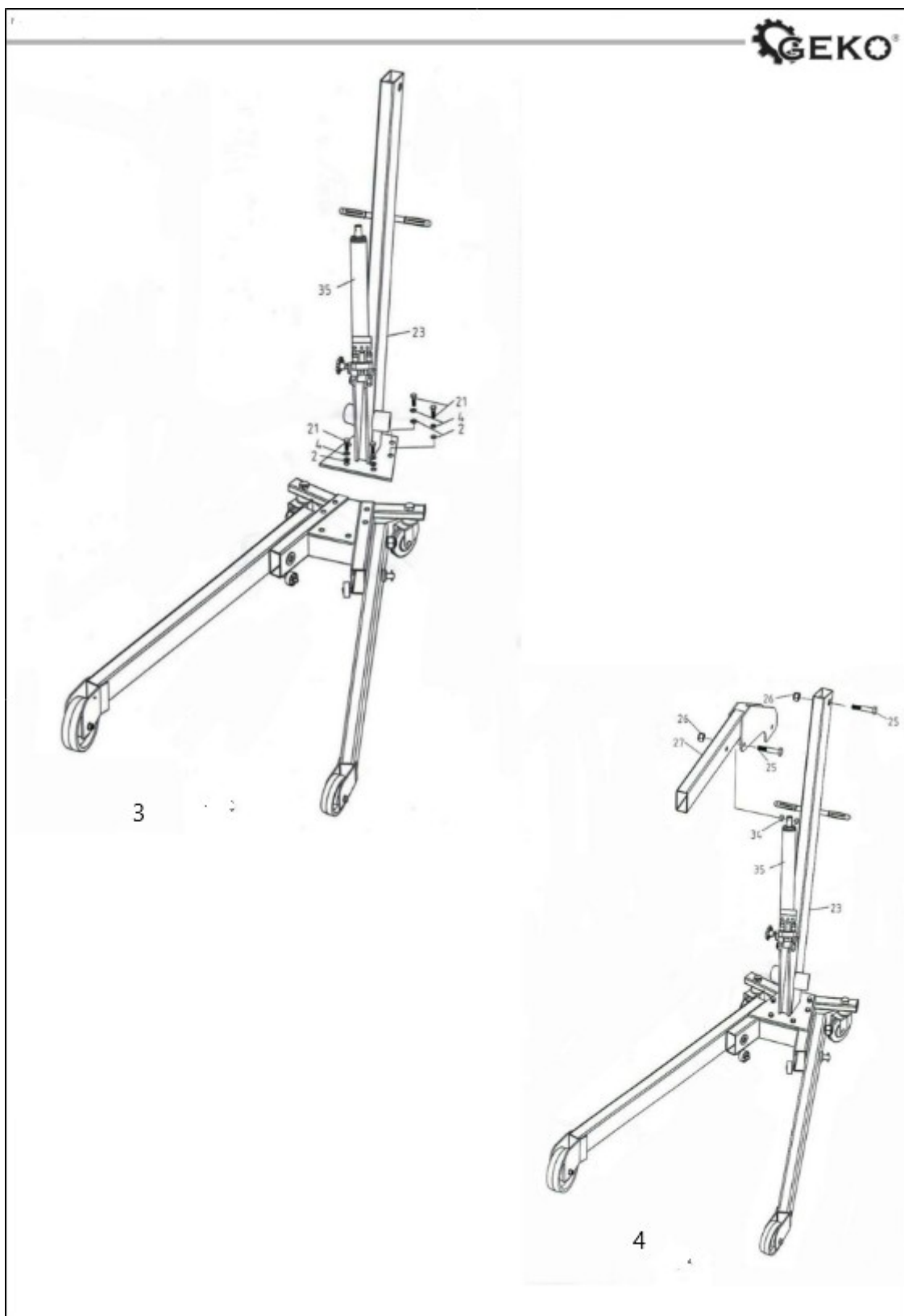
UPOZORNĚNÍ! BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA OBSAŽENÉ V NÁVODU NEMOHOU ZAHRNOVAT VŠECHNY MOŽNÉ PODMÍNKY A SITUACE, KTERÉ MOHOU NASTAT BĚHEM POUŽÍVÁNÍ JEŘÁBU, PROTO JE NUTNÉ VŽDY POZORNĚ PRACOVAT S JEŘÁBEM.

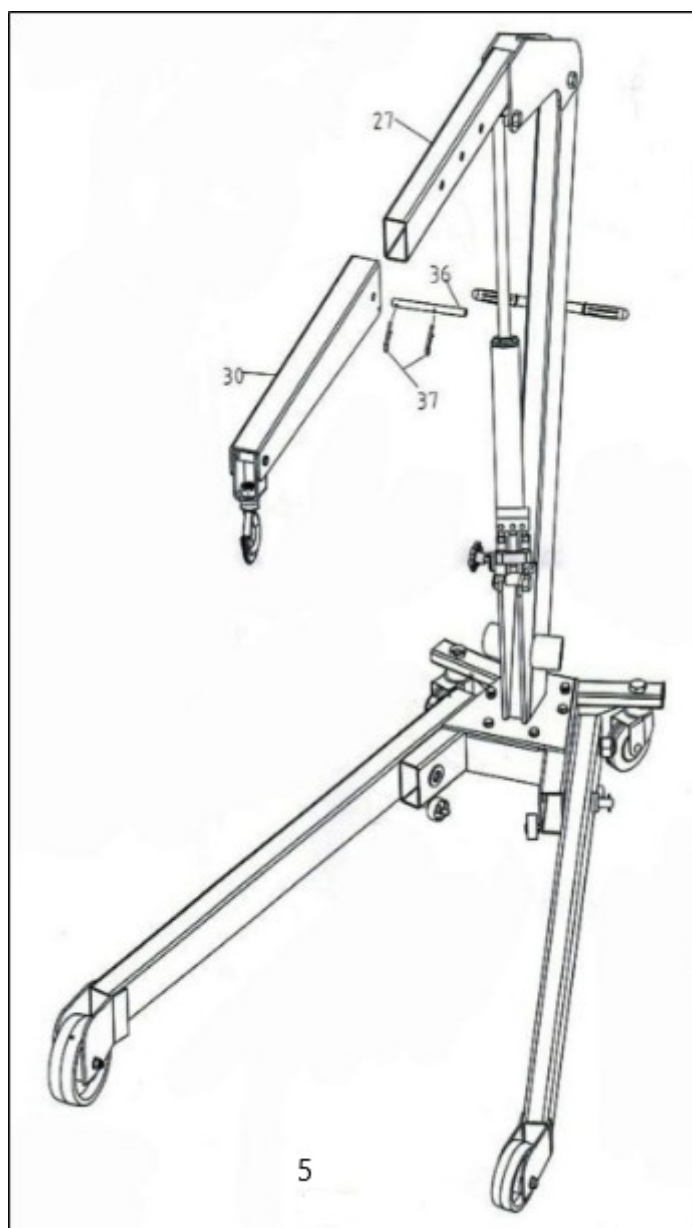
MONTÁŽ

- 1) Připevněte 2 kola k základně pomocí dodaných šroubů.
- 2) Připevněte ramena k základně pomocí matic a podložek a poté je zasuňte do podstavce.



- 3) Připevněte nosný sloupek k základně pomocí šroubů, podložek a matic. Poté upevněte rám ke sloupku zasunutím čepu do držáku zvedáku. Připevněte válec ke stojanu pomocí šroubů a matic.
- 4) Připojte horní rameno k nosnému sloupku, zajistěte jej vzpěrou a zajistěte jej 2 kolíky R.





Popis částí

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1) kolík | 23) nosný sloupek |
| 2) plochá podložka | 24) rukojeť |
| 3) pojistná matice | 25) kolík |
| 4) podložka | 26) pojistná matice |
| 5) přední kolo | 27) horní rameno |
| 6) pouzdro | 28) čep |
| 7) čep | 29) závlačky |
| 8) vodící kolečko | 30) prodloužení ramene |
| 9) základna | 31) čep |
| 10) zadní kolo | 32) závlačka čepu |
| 11) rameno | 33) matice |
| 12) čep | 34) pouzdro |
| 13) pojistná matice | 35) hydraulický válec |
| 14) plochá podložka | 36) křížový čep ramene |
| 15) plochá podložka | 37) závlačky |
| 16) podpěra zadního kola | 38) rukojeť |
| 17) pouzdro | 39) šroub |
| 18) plochá podložka | 40) závlačka |
| 19) podložka | 41) koš |
| 20) šroub zadního kola | 42) otočný hák |
| 21) šroub | 43) vypouštěcí ventil |
| 22) šroub | |

Údržba

- 1) pravidelně promazávejte všechny pohyblivé části
- 2) vždy udržujte jeřáb v čistotě a chraňte jej před nepříznivými podmínkami
- 3) zkontrolujte hladinu oleje v hydraulické jednotce, když je píst zcela zasunutý. V případě potřeby doplňte hladinu oleje
- 4) údržbu a opravy smí provádět pouze kvalifikovaná osoba

Důležité!

Nadměrná hladina oleje způsobí, že jeřáb nebude fungovat. Používejte pouze hydraulický olej Hm, Hl.

ODVZDUŠŇOVÁNÍ

DŮLEŽITÉ! PŘED PRVNÍM POUŽITÍM JEŘÁBU ZKONTROLUJTE SPRÁVNÉ MNOŽSTVÍ HYDRAULICKÉHO OLEJE A DŮKLADNĚ ZKONTROLUJTE ZAŘÍZENÍ. POKUD NEFUNGUJE SPRÁVNĚ, ODVZDUŠŇETE HYDRAULICKÝ SYSTÉM NÁSLEDUJÍCÍM ZPŮSOBEM:

1. Otevřete uvolňovací ventil a zcela spusťte zvedák.
2. Odšroubujte víčko pro plnění oleje a naplňte hydraulickým olejem do plna.
3. Stiskněte zvedák a začněte pumpovat pomocí rukojeti.
4. Zkontrolujte otvor pro mazivo a v případě potřeby doplňte hydraulický olej.
5. Vyměňte olejové víčko a utáhněte uvolňovací ventil.
6. Před zvednutím nákladu několikrát vyzkoušejte jeřáb, abyste se ujistili, že funguje správně. Pokud po odvzdušnění jeřáb nefunguje správně, jeřáb nepoužívejte, dokud nebude opraven kvalifikovanými servisními technikami.

ÚDRŽBA A SERVIS

UPOZORNĚNÍ! VŠECHNY OPRAVY, KTERÉ NEJSOU VYJMENOVANÉ V NÁVODU MUSÍ BÝT PROVÁDĚNÉ ODBORNÍKY.

K ZABRÁNĚNÍ PORANĚNÍ: Nepoužívejte poškozené zařízení!

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A MAZÁNÍ

1. Před každým použitím zkontrolujte všeobecný stav. Zkontrolujte, zda nejsou části jeřábu rozbité, chybějící, ohnuté nebo volné. Pokud se vyskytne nějaký problém, musí být vyřešen předtím, než začnete se zařízením pracovat. **NEPOUŽÍVEJTE POŠKOZENÉ ZAŘÍZENÍ!**
2. Před každým použitím důkladně jeřáb vyzkoušejte.
3. Vyměňte hydraulický olej nejméně jednou za tři roky:
 - Jeřáb úplně spusťte, odšroubujte víčko pro plnění oleje na boční straně krytu zvedáku.
 - Nakloňte jeřáb, aby olej mohl vytéct. Použitý oleje zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
 - Nastavte jeřáb vertikálně, naplňte nádrž vysoce kvalitním hydraulickým olejem, dokud olej nezačne vytékat z otvoru pro plnění.
 - Odšroubujte šroub vypouštěcího ventilu a pohybujte rukojetí, abyste odvzdušnili systém.
 - Opětovně našroubujte víčko pro plnění oleje.
4. Jeřáb otřete suchým hadříkem. Pak uložte na suché a bezpečné místo, ke kterému nemají přístup děti a neoprávněné osoby.

MOŽNÉ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

Aby nedošlo k vážným poraněním: Je potřeba zachovat opatrnost při řešení problému s fungováním jeřábu. Držte se dál od zvedaného nákladu. Úplně vyřešte všechny problémy před použitím. Pokud v tabulce není uvedeno řešení daného problému, kontaktujte odborníka.

Po opravě jeřábu: opatrně vyzkoušejte jeřáb tak, že jej zcela zvednete a spusťte bez nákladu.

MOŽNÉ PŘÍČINY						MOŽNÉ ŘEŠENÍ (Ujistěte se, že jeřáb není zatížený během řešení problému.)
Jeřáb nezvedá do jmenovité výšky	Řetěz a/nebo hák se spouští pod tíhou nákladu	Pumpa zvedáku se zdá být "houbovitá"	Řetěz a/nebo hák nezvedá náklad	Držák se zvedá, když je na jeřábu náklad	Olej vytéká z plnicího otvoru	
X	X					Zkontrolujte, zda je vypouštěcí ventil zcela zavřený. Odvzdušněte systém.
X	X			X		Ventily mohou být zablokované nebo zcela uzavřené. K odblokování: 1. Spusťte řetěz / hák a pevně utáhněte ventil. 2. Ručně zvedněte řetěz / hák o několik centimetrů. 3. Otevřete ventil a co nejrychleji spusťte řetěz / hák.
X		X	X			Málo hydraulického oleje. Zkontrolujte a doplňte.
						Jeřáb může vyžadovat odvzdušnění.
					X	Příliš mnoho oleje zkontrolujte hladinu oleje a upravte ji.

Vyrobeno pro
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko, Polsko

www.geko.pl



Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 22

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Dílenský jeřáb 1t nízkoprofilový Typ: G02144, Model: HF98001-0(1t)

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2006/42/ES ze dne 17. května 2006 ve věci strojů,
a norem EN ISO 12100:2010, EN 1494:2000+A1:2008
je identický s exemplářem, který je předmětem certifikátu hodnocení
typu ES č. TRCN-20079JHM01 ze dne 19.3.2020
vydaného společností INTEGRA 96 Uluslararası Urun ve Sistem Belgeleme Bag.
Den. Goz. Egit. Hiz. Ltd. Sti.
Maltepe Mahallesi 8090/1 Sokak No:5A Cigli/IZMIR, Izmir, Turecko
Telefon: +90 232 462 20 52, Fax: +90 232 462 20 61
Web: <http://www.integra96.com/> E-mail: info@integra96.com
Identifikační číslo notifikovaného subjektu: 2422

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn
nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za technickou přípravu dokumentace odpovídá:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500
Polsko.

Radomsko,

Kietlin, 05.12.2022

Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

F.H. GEKO
97-500 Radomsko
ul. Spacerowa 3, Kietlin, Polsko
http: www.geko.pl
e-mail: serwis@geko.pl



Záruční list

1. Název zařízení a číslo výrobku
2. Datum nákupu
3. Přesný popis hlášené závady, chyby.

.....
V případě nedostatečného místa, prosím, pokračujte na zadní straně tohoto Listu s nahlášením.

4. Název a adresa distribučního místa, ve kterém byl výrobek zakoupen.

5. Razítko prodávajícího

Datum a podpis.

6. Osobní kontaktní údaje, telefonní číslo.

Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje. Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespotebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabalením zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.